

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THỐNG NHẤT
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **33/2021/HS-ST**
Ngày: 15-01-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THỐNG NHẤT, TỈNH ĐỒNG NAI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Hoàng Thị Lan

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Kim Loan

Bà Huỳnh Thị Châu

- Thư ký phiên tòa: Ông Phạm Việt Dũng là Thư ký Tòa án - Tòa án nhân dân huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Xuân Thanh - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 01 năm 2021, Hội trường A - Tòa án nhân dân huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 48/2020/TLST-HS ngày 24 tháng 12 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số: 36/2020/QĐXXST-HS ngày 31 tháng 12 năm 2020 đối với bị cáo:

Vũ Hoàng L, sinh năm 1988 tại tỉnh Đồng Nai; Nơi cư trú: số 42 khu phố 9, phường T, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai. Nghề nghiệp: Không; Văn Hóa: 9/12. Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không. Họ tên cha: Vũ Duy T, sinh năm 1949. Họ tên mẹ: Lê Thị Thu H, sinh năm 1952. Bị cáo là con út trong gia đình có 04 anh chị em. Họ tên vợ: Lê Thị Thùy L, sinh năm 1992 (đã ly hôn). Bị cáo có 01 người con sinh năm 2014. Tiền án: không; Tiền sự: Ngày 29/8/2019 bị cáo bị Công an huyện Trảng Bom xử phạt hành chính về hành vi “cố ý gây thương tích”. Nhân thân: Ngày 16/5/2006 Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai xử phạt 04 (Bốn) năm 06 (sáu) tháng tù về tội cướp tài sản đã được xóa án tích. Hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Thống Nhất từ ngày 28/8/2020 đến nay.

(Có mặt)

*** Bị hại:**

Anh Đào Văn T, sinh năm 1977 và chị Nguyễn Thị Hiền, sinh năm 1982
Cùng địa chỉ: ấp 2, xã L, huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai.

(Có mặt)

*** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:**

+ Bà Lê Thị Thu H (tên gọi khác: Lê Thị H), sinh năm 1952

Địa chỉ: Khu phố 3, phường T, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

(có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Chu Minh H , sinh năm 1994, trú tại xã H , huyện Trảng Bom, tỉnh Đồng Nai làm công nhân tại Công ty Pousung (thuộc khu công nghiệp Bàu xéo, huyện Trảng Bom) thì có mâu thuẫn với chị Nguyễn Thị H1 , sinh năm 1982, trú tại xã L , huyện Thống Nhất là người cùng làm công ty với H . Chu Minh H có kể lại việc mâu thuẫn trong công ty cho Vũ Hoàng L , sinh năm 1988 có hộ khẩu thường trú tại thành phố Biên Hòa, nhưng tạm trú tại xã H (gần nhà của H) H có nhờ L đứng ra giải quyết mâu thuẫn giữa H và chị H1 thì được Long đồng ý.

Trưa ngày 26/3/2020 Chu Minh H gọi Nguyễn Thị H1 đi ra trước cổng công ty Pousung để gặp L nói chuyện. Khi ra đến cổng thì Vũ Hoàng L yêu cầu chị H1 lên xe tắc xi đang chờ sẵn (không xác định được biển số xe, người điều khiển) để cùng L đi nói chuyện, Nguyễn Thị H1 lên xe tắc xi rồi cùng đi với Vũ Hoàng L , còn Chu Minh H quay trở lại công ty. Vũ Hoàng L dẫn chị Nguyễn Thị H1 đi đến quán nước bên đường Quốc lộ 1A thuộc xã Hưng Lộc, huyện Thống Nhất (Không xác định được địa điểm của quán). Sau thời gian nói chuyện giải quyết mâu thuẫn giữa Chu Minh H và Nguyễn Thị H1 xong thì Vũ Hoàng L đưa Nguyễn Thị H1 về lại công ty Pousung để tiếp tục làm việc.

Trước khi đi về Vũ Hoàng L có đưa cho Nguyễn Thị H1 01 mảnh giấy có viết số tài khoản 05007096234 ngân hàng Sacombank mang tên Vũ Hoàng L và buộc Nguyễn Thị H1 phải chuyển vào tài khoản của L số tiền 20.000.000 đồng. Vũ Hoàng L cho rằng trước đó chị H1 có nhờ người đánh L dẫn đến L bị gãy tay nên yêu cầu chị H1 bồi thường tiền thuốc. Khi Nguyễn Thị H1 bị Vũ Hoàng L đưa lên xe tắc xi đi khỏi công ty vụ việc được báo cho Đoàn công an khu công nghiệp Bàu Xéo. Sự việc sau đó được Công an Đoàn khu công nghiệp Bàu xéo thuộc huyện Trảng Bom giải quyết xong.

Do không thấy Nguyễn Thị H1 chuyển số tiền 20.000.000 đồng (tiền thuốc) nên vào khoảng 19 giờ 45 phút cùng ngày Vũ Hoàng L rủ thêm 03 người bạn sử dụng 02 xe mô tô (không xác định được xe mô tô và 03 người bạn của L) tìm đến nhà của chị H1 thuộc ấp 2, xã L, huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai. Khi đến nhà chị H1 nhóm bạn của L đứng ở ngoài còn Vũ Hoàng L đi thẳng vào nhà lúc này trong nhà chị H1 có anh Đào Văn T , sinh năm 1977 (chồng chị H1) đang ngồi trên nền nhà ở phòng khách, Vũ Hoàng L hỏi chị H1 đi đâu đồng thời lấy 01 cái ghế bằng inox (có sẵn ở hành lang nhà anh T) dùng ghế đánh vào người anh T (gây thương tích không đáng kể), anh T đứng dậy bỏ chạy ra cửa sau rồi chạy bộ đến Công an xã Lộ 25 trình báo. Vũ Hoàng L tiếp tục dùng tay trái cầm ghế inox đập phá số tài sản trong gia đình anh T , chị H1 làm hư hỏng 01 màn hình tivi sony loại 49inch, 02 tấm kính cửa tủ ti vi (kích thước 80 cm x 40cm dày 4mm màu trắng), 01 tấm kính cửa hông ở phòng khách (kích thước 100cm x 70cm, dày 4mm, màu trắng), 04 tấm kính cửa phòng khách (kích thước 160cm x 55cm/tấm, kính tối màu), thấy trong nhà không có ai nên Vũ Hoàng L đi ra xe mô tô cùng đồng bọn bỏ đi.

Công an xã Lộ 25 phối hợp Cơ quan điều tra Công an huyện Thống Nhất tiến hành khám nghiệm hiện trường thu thập tài liệu chứng cứ theo quy định pháp luật, ngày 28/8/2020 Vũ Hoàng L bị bắt theo Lệnh bắt bị can để tạm giam theo quy định pháp luật.

Căn cứ kết luận định giá tài sản số 350/KL-HĐĐG ngày 20/4/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thuộc Ủy ban nhân dân huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai kết luận: Kính trắng, dày 4mm (02 tấm kích thước 80cm x 40 cm; 01 tấm kích thước 100cm x 70cm), tổng diện tích 1,34m² (bị đập vỡ) có giá trị 268.000 đồng; Kính đen, dày 4mm (04 tấm kích thước 55cm x 160 cm, tổng diện tích 3,53m² (bị đập vỡ) có giá trị 1.056.000 đồng; tivi Sony Bravia, 49inch, model KDL-49W750E (bị đập phá hư màn hình) có giá trị 5.500.000 đồng. Tổng giá trị thiệt hại là 6.824.000 đồng (*Sáu triệu tám trăm hai mươi bốn ngàn đồng*)

Quá trình điều tra, bị cáo Vũ Hoàng L đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên.

Về vật chứng của vụ án:

- Quá trình bắt bị cáo Vũ Hoàng L đề tạm giam có thu giữ số tài sản gồm: 01 điện thoại iphone 7, 01 điện thoại Nokia 105 và 2.000.000 đồng, xác định đây là tài sản của bị cáo không liên quan đến hành vi phạm tội Cơ quan điều tra đã trả lại cho bị cáo L (tạm thời giao cho bà Lê Thị Thu H – mẹ bị cáo, do bị cáo đang bị tạm giam).

- 01 ghế inox (loại 4 chân, cao 50cm) Vũ Hoàng L sử dụng để đập phá tài sản trong gia đình anh Đào Văn T , đây là tài sản của gia đình anh T nên Cơ quan điều tra trả lại cho anh T .

Về trách nhiệm dân sự: gia đình bị cáo Vũ Hoàng L đã thỏa thuận bồi thường thiệt hại cho gia đình anh Đào Văn T số tiền 7.000.000 đồng, gia đình anh T , chị H1 đã nhận bồi thường và làm đơn bãi nại trách nhiệm dân sự cho bị cáo.

Cáo trạng số 98/CT.VKSTN-HS ngày 19/10/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai truy tố bị cáo Vũ Hoàng L về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” quy định tại khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự.

**** Quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát phát biểu luận tội:***

Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Vũ Hoàng L thừa nhận hành vi phạm tội của mình. Khoảng 19 giờ 45 phút ngày 26/3/2020 tại nhà anh Đào Văn T và chị Nguyễn Thị H1 ấp 2, xã Lộ 25, huyện Thống Nhất, Vũ Hoàng L đã thực hiện hành vi dùng ghế inox đập phá số tài sản trong gia đình anh T làm hư hỏng 01 màn hình tivi sony loại 49inch, 02 tấm kính cửa tủ ti vi (kích thước 80 cm x 40cm dày 4mm màu trắng), 01 tấm kính cửa hông ở phòng khách (kích thước 100cm x 70cm, dày 4mm, màu trắng), 04 tấm kính cửa phòng khách (kích thước 160cm x 55cm/tấm, kính màu đen) gây tổng giá trị thiệt hại là 6.824.000 đồng (*Sáu triệu tám trăm hai mươi bốn ngàn đồng*). Hành vi của bị cáo L đã đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa, Kiểm sát viên luận tội, giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 178; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Vũ Hoàng L từ 15 (mười lăm) đến 18 (mười tám) tháng tù. Ngoài ra, đại diện Viện kiểm sát còn đề nghị Hội đồng xét xử án phí hình sự sơ thẩm.

**** Ý kiến của bị cáo Vũ Hoàng L tại phiên tòa:*** Bị cáo thống nhất với nội dung cáo trạng và truy tố của Viện kiểm sát. Bị cáo thừa nhận hành vi của bản thân là sai, vi phạm pháp luật. Xin Hội đồng xét xử cho bị cáo hưởng mức án nhẹ nhất để có điều kiện sớm trở về nhà làm việc, lo cho gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng:

[1.1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thống Nhất, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thống Nhất, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, những người tham gia tố tụng khác khẳng định khai báo tự nguyện, không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] *Về tội danh và khung hình phạt:* Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi phạm tội do mình thực hiện như nội dung bản Cáo trạng đã nêu, lời khai nhận tội này phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của những người tham gia tố tụng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận: Khoảng 19 giờ 45 phút ngày 26/3/2020 tại nhà anh Đào Văn T và chị Nguyễn Thị H1 ấp 2, xã Lộ, huyện Thống Nhất, Vũ Hoàng L đã thực hiện hành vi dùng ghế inox đập phá số tài sản trong gia đình anh T làm hư hỏng 01 màn hình tivi sony loại 49inch, 02 tấm kính cửa tủ ti vi (kích thước 80 cm x 40cm dày 4mm màu trắng), 01 tấm kính cửa hông ở phòng khách (kích thước 100cm x 70cm, dày 4mm, màu trắng), 04 tấm kính cửa phòng khách (kích thước 160cm x 55cm/tấm, kính màu đen) gây tổng giá trị thiệt hại là 6.824.000 đồng (*Sáu triệu tám trăm hai mươi bốn ngàn đồng*). Sau đó bị phát hiện và xử lý theo quy định của pháp luật.

Như vậy, hành vi của Vũ Hoàng L thực hiện đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự:

“1. Người nào hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác trị giá từ 2.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng hoặc dưới 2.000.000 đồng nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm”.

Do đó, Cáo trạng số 98/CT-VKS-TN ngày 19/10/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thống Nhất truy tố bị cáo Vũ Hoàng L về tội danh và khung hình phạt như đã nêu trên là đúng người, đúng tội và không oan sai cho bị cáo.

[3] *Về tính chất, mức độ hành vi của bị cáo:* Hành vi của bị cáo nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến tài sản của công dân được pháp luật bảo vệ, đồng thời xâm phạm đến trật tự trị an và an toàn xã hội tại địa phương, gây hoang mang cho dư luận xã hội. Hành vi của bị cáo thể hiện tính ngang tàng, xem thường pháp luật. Khi thực hiện hành vi bị cáo có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, hoàn toàn nhận thức được việc thực hiện hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của mình là vi phạm pháp luật nhưng bị cáo vẫn cố tình thực hiện. Do đó cần có mức án tương

xứng với hành vi phạm tội của bị cáo nhằm răn đe giáo dục pháp luật và phòng ngừa chung.

[4] *Về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo:*

Nhân thân: Ngày 16/5/2006 Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai xử phạt 04 năm 06 tháng tù về tội “Cướp tài sản” đã được xóa án tích. Bị cáo L có 01 tiền sự: ngày 29/8/2019 Vũ Hoàng L bị Công an huyện Trảng Bom xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 3.000.000đ (ba triệu đồng) về hành vi xâm hại hoặc thuê người khác xâm hại đến sức khỏe người khác, L thi hành quyết định trên vào ngày 07/9/2020.

Bị cáo phạm tội không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo L luôn thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Sau khi vụ án xảy ra, bị cáo đã tích cực tác động gia đình chủ động bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho bị hại và bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Mặt khác, bị cáo là lao động chính trong gia đình, bị cáo có vợ đã ly hôn, hiện là cha đơn thân nuôi một con sinh năm 2014; Bị cáo L thuộc thành phần gia đình có công với cách mạng; Bà ngoại bị cáo được tặng huân chương kháng chiến cha mẹ đẻ của bị cáo được tặng huy chương kháng chiến thuộc các tình tiết giảm nhẹ quy định tại các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[5] *Về hình phạt bổ sung:* Theo khoản 5 Điều 178 Bộ luật Hình sự quy định: “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền...”. Tuy nhiên, do bị cáo không có nghề nghiệp ổn định nên xét không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6] *Về trách nhiệm dân sự:*

- Bị hại anh Đào Văn T, chị Nguyễn Thị H1 đã nhận bồi thường và làm đơn bãi nại trách nhiệm dân sự cho bị cáo nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

[7] *Về vật chứng vụ án:*

- 01 điện thoại iphone 7, 01 điện thoại Nokia 105 và 2.000.000 đồng, xác định đây là tài sản của bị cáo không liên quan đến hành vi phạm tội Cơ quan điều tra đã trả lại cho bị cáo (tạm thời giao cho bà Lê Thị Thu H – mẹ bị cáo, do bị can đang bị tạm giam) là đúng theo quy định pháp luật.

- 01 ghế inox (loại 4 chân, cao 50cm) Vũ Hoàng L sử dụng để đập phá tài sản trong gia đình anh Đào Văn T, đây là tài sản của gia đình anh T nên Cơ quan điều tra trả lại cho anh T là phù hợp.

[8] *Các vấn đề khác:* Chu Minh H là người nhờ Vũ Hoàng L gặp Nguyễn Thị H1 để giải quyết mâu thuẫn trước đó giữa H và H1, Chu Minh H không cùng Vũ Hoàng L đến nhà anh Đào Văn T đập phá tài sản, hiện nay H không cư trú tại địa phương nên chưa tiến hành làm rõ Chu Minh H có thuê, mượn Vũ Hoàng L thực hiện hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản gia đình của chị Nguyễn Thị H1 hay không, Cơ quan điều tra tách ra tiếp tục xác minh xử lý sau.

Ngoài hành vi Cố ý làm hư hỏng tài sản thì trước đó Vũ Hoàng L có yêu cầu chị Nguyễn Thị H1 chuyển vào tài sản khoản của L số tiền 20.000.000 đồng qua điều tra xác định việc Lo yêu cầu chị H1 giao số tiền trên là do trước đó L bị nhóm thanh niên ở huyện Trảng Bom đánh gãy tay, nghi ngờ chị H1 gọi người

đánh nên L đòi bồi thường tiền thuốc, khi yêu cầu chuyển khoản số tiền trên L đưa số tài khoản cho chị H1 và sau đó có gọi điện yêu cầu chị H1 chuyển số tiền trên. Hội đồng xét xử đã trả hồ sơ cho Viện kiểm sát để điều tra làm rõ hành vi yêu cầu chị H1 chuyển tiền cho L có đủ yếu tố cấu thành tội phạm khác hay không tuy nhiên hành vi của L chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm.

Việc Vũ Hoàng L có dùng ghế inox đánh vào người anh Đào Văn T nhưng gây tương tích không đánh kẻ, anh Toán không có yêu cầu giám định nên không có căn cứ xử lý Vũ Hoàng L về hành vi gây thương tích.

Đối với 03 đối tượng (bạn ngoài xã hội của L) cùng đi với L đến nhà chị Nguyễn Thị H1 và anh Đào Văn T. Về vấn đề này Hội đồng xét xử đã trả hồ sơ yêu cầu Viện Kiểm sát xác minh làm rõ ngoài bị cáo ra thì còn có đồng phạm cùng thực hiện hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản hay không? Vai trò của từng đồng phạm (nếu có). Qua điều tra xác minh thì 03 người này không tham gia cố ý làm hư hỏng tài sản mà chỉ đứng ngoài, bản thân L chỉ quen biết không biết rõ tên tuổi, nơi cư trú nên không có cơ sở để xử lý.

[9] Về quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thống Nhất tại phiên tòa có phần phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên chấp nhận.

[10] Về án phí: Căn cứ Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào:

- Khoản 1 Điều 178; Điều 38; Điều 50; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự;

1. Tuyên bố bị cáo Vũ Hoàng L phạm tội: “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.

Xử phạt: Bị cáo Vũ Hoàng L 12 (Mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 28/8/2020.

Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

2. Về án phí: Căn cứ Khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Vũ Hoàng L phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

3. Về quyền kháng cáo: Bị cáo Vũ Hoàng L , bị hại chị Nguyễn Thị H1 và anh Đào Văn T ; Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Lê Thị Thu H (tên gọi khác: Lê Thị H) có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Viện kiểm sát nhân dân H. Thống nhất;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Công an huyện. Thống Nhất;
- Chi cục THADSH. Thống Nhất;
- Bị cáo; Bị hại; Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;.
- Lưu hồ sơ; án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hoàng Thị Lan

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Viện kiểm sát nhân dân H. Thống nhất;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Công an huyện. Thống Nhất;
- Chi cục THADSH. Thống Nhất;
- Bị cáo; Bị hại.
- Lưu hồ sơ; án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hoàng Thị Lan

